

LIVE-4



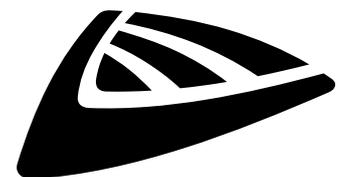
ESPAÑOL

Manual de instrucciones

Other languages can be downloaded from:
WWW.JB-SYSTEMS.EU



Version: 1.0



JBSYSTEMS



EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por adquirir este producto de JB Systems®. Para aprovechar al máximo todas las posibilidades, lea atentamente este manual de instrucciones.

CARACTERÍSTICAS

- Mezclador de megafonía versátil en un práctico formato compacto.
- 4 entradas en 3 canales (2 micro/línea, 1 línea mono/estéreo /USB/reproductor)
- Receptor Bluetooth integrado
- El conector USB del panel superior es bidireccional (para grabación o reproducción estéreo a través de PC/Mac).
- Reproductor multimedia interno de WMA, WAV, FLAC, APE y MP3 para memorias USB
- El reproductor multimedia también puede utilizarse como grabador estéreo
- Unidad interna de efectos DSP con 16 efectos + control independiente de parámetros
- Conmutadores HI-Z, LOW CUT y alimentación fantasma de 48 V en los canales MIC/LINE
- Salida Master balanceada.
- Auriculares + salida de sala de control con control de nivel
- Se alimenta mediante un conector USB C de 5 V.
- Combínalo con un power bank y unos altavoces con batería para ser 100% móvil ☺

ANTES DEL USO

- Antes de empezar a utilizar este aparato, compruebe que no haya sufrido daños durante el transporte. Si los hubiera, no utilice el aparato y consulte antes a su distribuidor.
- **Importante:** Este aparato ha salido de nuestra fábrica en perfecto estado y bien embalado. Es absolutamente necesario que el usuario siga estrictamente las instrucciones de seguridad y las advertencias de este manual de usuario. Cualquier daño causado por un mal manejo no está sujeto a garantía. El distribuidor no aceptará responsabilidad alguna por los defectos o problemas resultantes de la inobservancia de este manual de usuario.
- Conserve este manual en un lugar seguro para futuras consultas. Si vende la luminaria, asegúrese de añadir este manual de usuario.
- Para proteger el medio ambiente, intente reciclar el material de embalaje en la medida de lo posible.

Comprueba el contenido:

Compruebe que la caja contiene los siguientes elementos:

- LIVE-4
- Cable USBA-USBC + adaptador de corriente
- Instrucciones de uso

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta superior. No hay piezas reparables por el usuario en el interior. Encargue el mantenimiento únicamente a personal cualificado.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro del triángulo equilátero pretende alertar del uso o de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la caja del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro del triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña a este aparato.



Este símbolo significa: uso exclusivo en interiores



Este símbolo significa: Lea las instrucciones

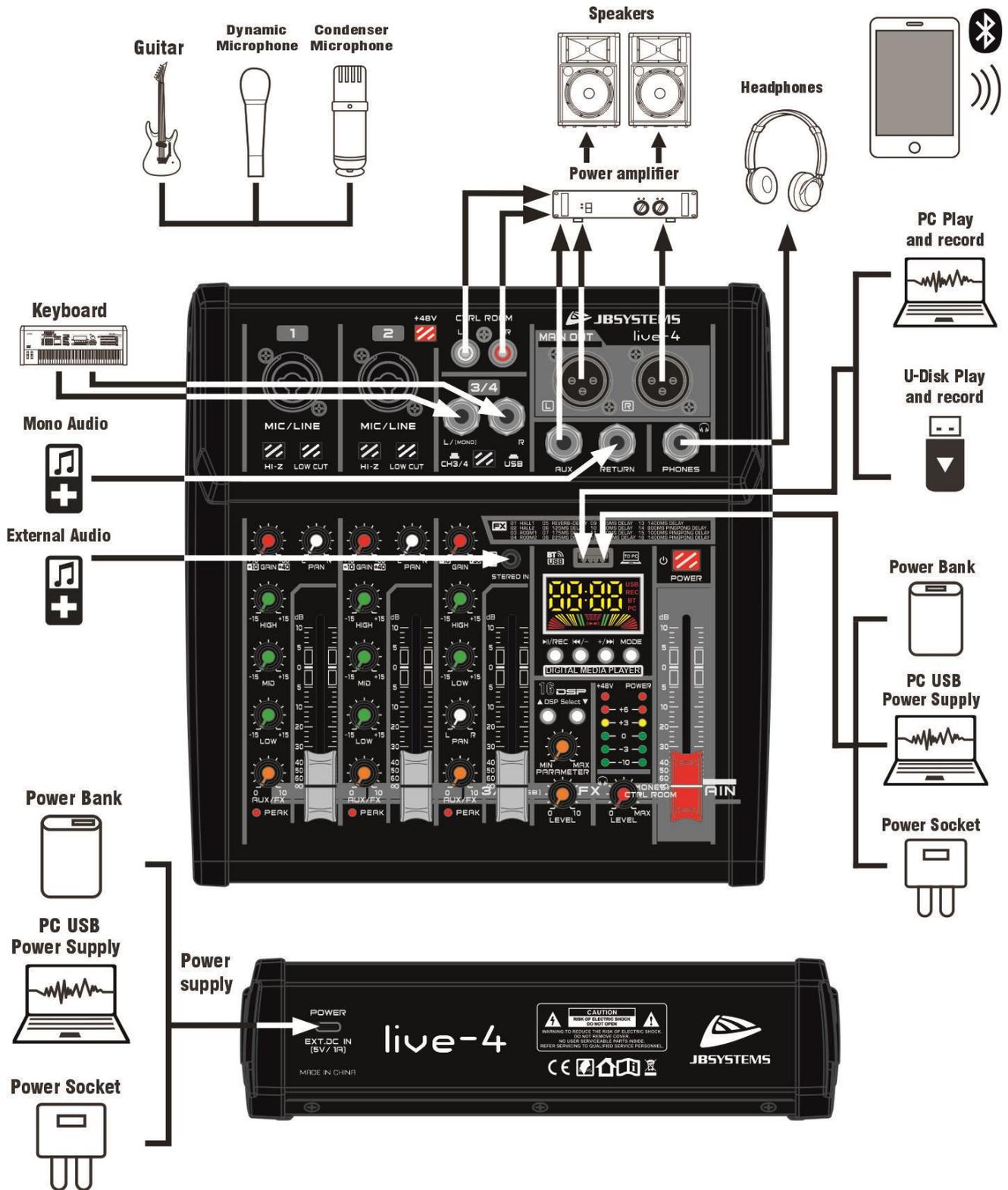


Este símbolo significa: Aparato de clase de seguridad III

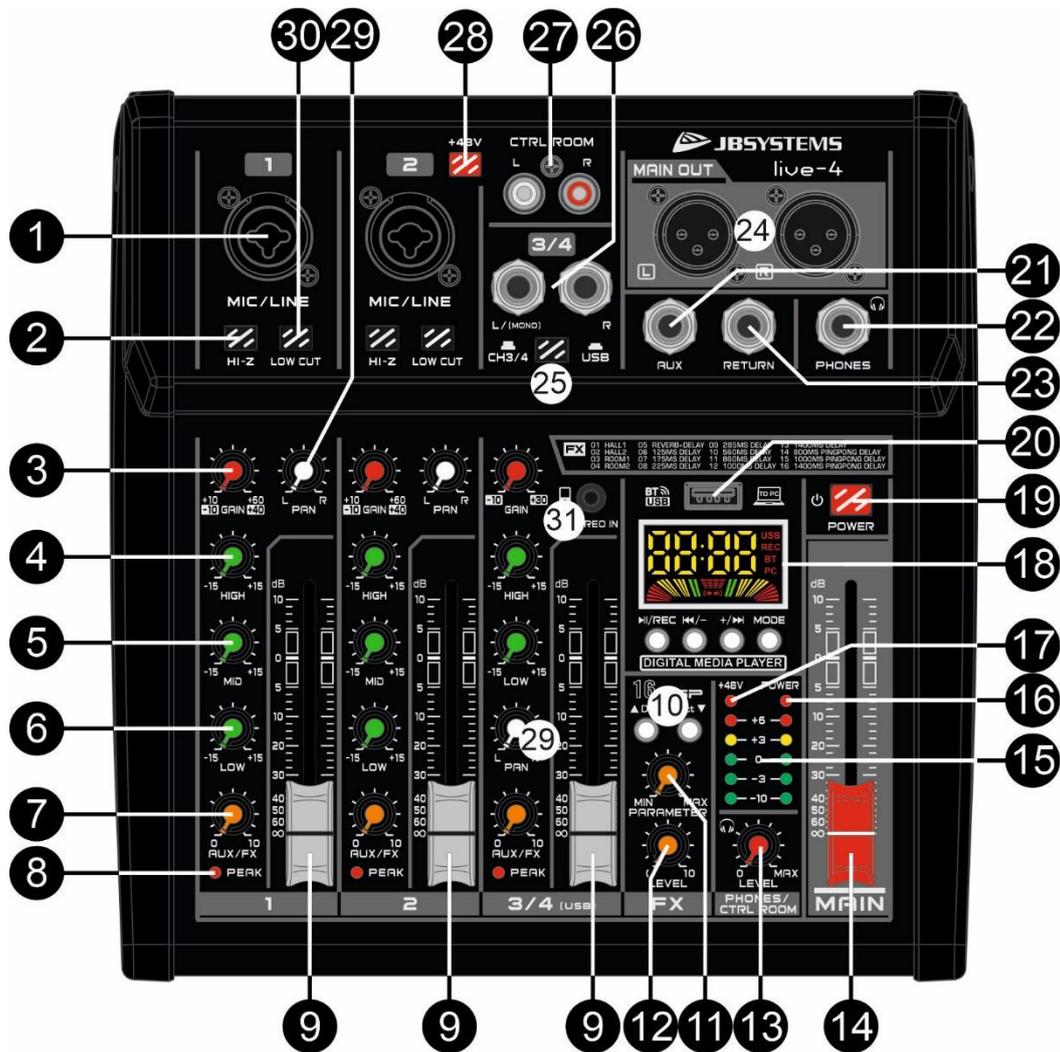
- Para evitar riesgos de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior, deje que la unidad se adapte a la temperatura ambiente cuando la lleve a una habitación cálida después del transporte. En ocasiones, la condensación impide que la unidad funcione a pleno rendimiento o incluso puede causar daños.
- Esta unidad es sólo para uso en interiores.
- No coloque objetos metálicos ni derrame líquidos en el interior del aparato. No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre este aparato. Podría producirse una descarga eléctrica o un funcionamiento incorrecto. Si entra algún objeto extraño en el aparato, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica.
- No deben colocarse fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, sobre el aparato.
- No tapes las aberturas de ventilación, ya que podrías sobrecalentarte.
- Evite su uso en ambientes polvorientos y limpie la unidad con regularidad.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Las personas inexpertas no deben manejar este aparato.
- La temperatura ambiente máxima segura es de 40°C. No utilice esta unidad a temperaturas ambiente superiores.
- La distancia mínima alrededor del aparato para una ventilación suficiente es de 5 cm.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no vaya a utilizarlo durante un tiempo prolongado o antes de iniciar el mantenimiento.
- La instalación eléctrica debe ser realizada únicamente por personal cualificado, de acuerdo con la normativa de seguridad eléctrica y mecánica de su país.
- Compruebe que la tensión disponible no es superior a la indicada en el panel posterior del aparato.
- La toma de corriente deberá permanecer operable para la desconexión de la red eléctrica.
- El cable de alimentación debe estar siempre en perfecto estado. Desconecte inmediatamente el aparato cuando el cable de alimentación esté aplastado o dañado. Para evitar riesgos, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado.
- No deje nunca que el cable de alimentación entre en contacto con otros cables.
- Cuando el interruptor de alimentación está en la posición OFF, esta unidad no está completamente desconectada de la red eléctrica.
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la tapa. Aparte del fusible de red, en el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar.
- **No repare nunca** un fusible ni puentee el portafusibles. ¡Sustituya siempre un fusible dañado por otro del mismo tipo y especificaciones eléctricas !
- En caso de problemas graves de funcionamiento, deje de utilizar el aparato y póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor.
- Utilice el embalaje original cuando vaya a transportar el aparato.
- Por razones de seguridad, está prohibido realizar modificaciones no autorizadas en la unidad.

DIRECTRICES DE INSTALACIÓN:

- Instale la unidad en un lugar bien ventilado donde no esté expuesta a altas temperaturas o humedad.
- Colocar y utilizar la unidad durante períodos prolongados cerca de fuentes generadoras de calor, como amplificadores, focos, etc., afectará a su rendimiento y puede incluso dañar la unidad.
- Si se instala en una cabina o flight case, asegúrese de que haya una buena ventilación para mejorar la evacuación del calor de la unidad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior, deje que la unidad se adapte a las temperaturas del entorno cuando la lleve a una habitación cálida después del transporte. En ocasiones, la condensación impide que la unidad funcione a pleno rendimiento.



CONECTORES, CONTROLES Y FUNCIONES



1. **Entrada combo [MIC/LINE]:** Esta entrada acepta conectores XLR balanceados para micrófonos, así como conectores Jack no balanceados para señales de LINEA.
2. **Conmutador [HI-Z]:** conmutador de alta impedancia **para su** uso con guitarras eléctricas.
3. **Mando de control [GAIN]:** Según el nivel de la señal de entrada, utilice este mando para ajustar la señal de entrada a un nivel adecuado. El mejor equilibrio de S/N y rango dinámico se conseguirá si ajusta el mando GAIN de forma que el indicador de pico se ilumine ocasionalmente...
4. **[ALTO]:** Este mando ajusta la banda de frecuencias altas del canal. Ajustando el mando a la posición "0" se obtiene una respuesta en frecuencia plana. Girando el mando a la derecha se realza la banda de frecuencia correspondiente, mientras que girando a la izquierda se corta la banda.
5. **[MID]:** Este mando ajusta el nivel de la banda de frecuencias medias del canal. Situando el mando en la posición "0" se obtiene una respuesta en frecuencia plana. Girando el mando a la derecha se realza la banda de frecuencia correspondiente, mientras que girando a la izquierda se corta la banda.
6. **[BAJO]:** Este mando ajusta la banda de frecuencias bajas del canal. Ajustando el mando a la posición "0" se obtiene una respuesta en frecuencia plana. Girando el mando a la derecha se potencia la banda de frecuencia correspondiente, mientras que girando a la izquierda se corta la banda.
7. **Mando [AUX/FX SEND]:** Este mando controla el nivel de la señal de tu canal que se envía al módulo de efectos interno y/o a la salida AUX (21).
8. **Indicador LED [PEAK]:** Este indicador LED muestra el nivel de la señal de entrada del canal. El indicador de pico se enciende cuando la señal de entrada alcanza 5dB por debajo del punto de recorte del canal. Este indicador muestra el nivel de la señal Post-EQ/ pre-fader. Si el indicador PEAK se ilumina más que brevemente en transitorios de alto nivel, debe utilizar el mando rojo de control GAIN para disminuir la sensibilidad de entrada del canal. Si esto no funciona, reduzca el nivel de salida de la fuente conectada.

- 9. Fader de canal:** Es el control de nivel principal del canal. Determina el nivel de la señal que se envía desde el canal a la mezcla maestra y a los buses de efectos postfader (AUX y módulo de efectos interno). Son los ajustes de los faders de los canales de entrada los que determinan la mezcla, o el equilibrio de los niveles de sonido entre los instrumentos u otras fuentes conectadas a las entradas. Cuando no se utiliza un canal, su fader debe ajustarse en la posición mínima para evitar la adición de ruidos no deseados a la señal principal del programa.
- 10. Botones [DSP SELECT]:** utilice estos botones para seleccionar uno de los 16 efectos. (el número de efecto aparecerá brevemente en la pantalla. Una vez seleccionado el efecto, puede seguir ajustando los parámetros del mismo con el mando [PARAMETER] (11)

01 HALL 1	05 REVERB+DELAY	09 285 MS DELAY	13 1400 MS DELAY
02 HALL 2	06 125MS DELAY	10 560 MS DELAY	14 800 MS PINGPONG DELAY
03 ROOM 1	07 175MS DELAY	11 860 MS DELAY	15 1000 MS PINGPONG DELAY
04 ROOM 2	08 225MS DELAY	12 1000 MS DELAY	16 1500 MS PINGPONG DELAY

- 11. Mando [PARAMETER] del efecto:** con este mando puedes adaptar el efecto seleccionado a tu gusto ajustando sus parámetros. (efecto más largo, efecto más corto, etc.)
- 12. Mando [FX LEVEL]:** Ajusta el nivel de la señal enviada desde el efecto digital interno a las salidas MAIN.
- 13. Mando [PHONES/CTRL ROOM]:** ajusta el nivel de salida de los auriculares y de la sala de control.
- 14. Fader [MAIN]:** Ajusta el nivel de salida final de las salidas MAIN.
- 15. Medidores de nivel L y R:** muestra el nivel de la salida PRINCIPAL
- 16. Led [+48V]:** se enciende cuando se activa la alimentación Phantom para los canales 1 y 2 mediante el interruptor 48V.
- 17. Led [POWER]:** se enciende al conectar la alimentación
- 18. Reproductor interno:** pulsando brevemente el botón [MODE] puedes desplazarte por los distintos modos de trabajo:
- **[NO]:** cuando esté en el modo de reproductor interno y no haya ninguna memoria USB conectada a la unidad, la pantalla mostrará [NO].
 - **[USB]:** cuando se conecta una memoria USB a la unidad, la pantalla mostrará [USB] brevemente. La música de la memoria USB empezará a reproducirse automáticamente. Los otros 3 botones del reproductor interno están ahora activos:
 - Botón Play/Pause/REC: permite iniciar o pausar la reproducción de una canción.
 - Botón Atrás/-:
 - púlsalo brevemente para ir a la canción anterior en el dispositivo USB.
 - púlsalo durante más tiempo para bajar el volumen de reproducción
 - Botón Adelante/+:
 - púlsalo brevemente para pasar a la siguiente canción del dispositivo USB.
 - púlsalo durante más tiempo para aumentar el volumen de reproducción (máx. = 20)
 - Modo bucle: es posible seleccionar un bucle para 1 canción o para TODAS las canciones. Pulsa el botón [MODE] durante un rato y aparecerá una de estas opciones. Para pasar a la otra opción, vuelve a pulsar el botón [MODE] durante más tiempo (no pulsar brevemente).
 - [ONE]: sólo se reproducirá una canción en bucle.
 - [TODAS]: todas las canciones del dispositivo USB se reproducirán una y otra vez.
 - **[bt]:** Bluetooth está activo y listo para recibir música de tu smartphone, tableta u otro dispositivo Bluetooth. Si tu dispositivo ya se ha conectado antes al mezclador, la conexión se realizará automáticamente.
 - Botón Play/Pause/REC: permite iniciar o pausar la reproducción de una canción.
 - Botón Atrás/-:
 - púlsalo brevemente para ir a la canción anterior en el dispositivo Bluetooth.
 - púlsalo durante más tiempo para bajar el volumen de reproducción
 - Botón Adelante/+:
 - púlsalo brevemente para pasar a la canción siguiente en el dispositivo Bluetooth.
 - púlsalo durante más tiempo para aumentar el volumen de reproducción (máx. = 20)
 - **[rREC]:** cuando se conecta una memoria USB a la unidad, ahora puede grabar el sonido de su salida MAIN en su memoria USB. El nivel de grabación está influenciado por el nivel de la salida MAIN (faders). Pulse el botón REC durante un par de segundos para iniciar la grabación.
 - **[PC]:** tu ordenador está conectado al mezclador. Todo el audio de tu ordenador se enviará ahora al mezclador (desde archivos de audio, archivos de vídeo, etc.).
IMPORTANTE: Cuando conecte el mezclador por primera vez al ordenador, espere a que finalice la instalación automática.
 - Botón Play/Pause/REC: permite iniciar o pausar la reproducción de la fuente musical del ordenador (archivo de audio, vídeo, etc.).
 - Botón Atrás/-:
 - púlsalo brevemente para ir al archivo anterior cuando tengas seleccionada una lista de reproducción en tu ordenador (audio o vídeo)
 - púlsalo durante más tiempo para bajar el volumen de reproducción de tu ordenador

- Botón Adelante/+:

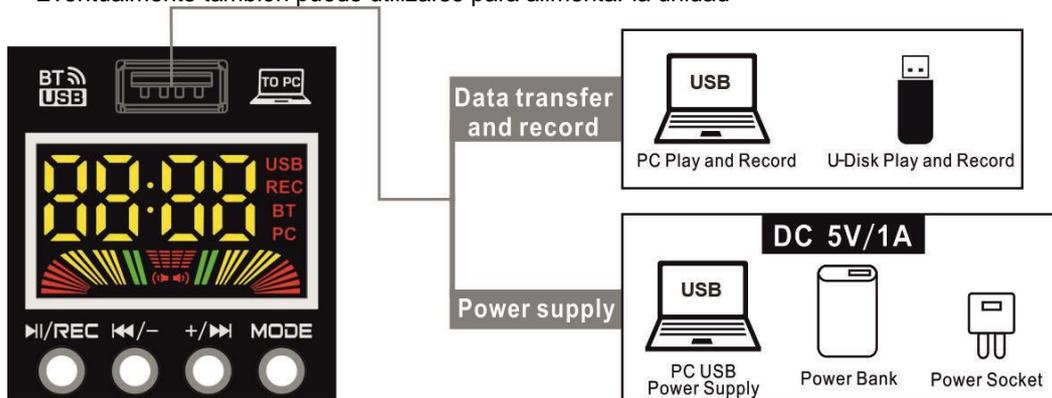
 - púlsalo brevemente para ir al archivo anterior cuando tengas seleccionada una lista de reproducción en tu ordenador (audio o vídeo).
 - púlsalo durante más tiempo para aumentar el volumen de reproducción de tu ordenador

OBSERVACIÓN IMPORTANTE: te recomendamos encarecidamente que no bajes el volumen de reproducción con el botón [BACK/-] si no es realmente necesario, especialmente cuando estés reproduciendo música desde un dispositivo USB. Si lo pones en "cero" y olvidas que lo has hecho (u otro usuario trabaja con el mezclador) ¡no habrá sonido disponible cuando intentes reproducir una canción del dispositivo USB o Bluetooth ! 😊

19. INTERRUPTOR [POWER]: Se utiliza para encender y apagar la alimentación del mezclador. El led rojo POWER (16) de la parte frontal de la unidad se ilumina cuando el mezclador está encendido.

20. Conector USB: puede utilizarse para diferentes fines

- Inserta una memoria USB: para grabar la mezcla principal o reproducir archivos WMA, WAV, FLAC, APE y MP3
- Utiliza un cable USB-A / USB-A para conectar un ordenador. Este puerto es bidireccional, por lo que puede reproducir música desde el ordenador o utilizar el ordenador para grabar la salida de mezcla principal
- Eventualmente también puede utilizarse para alimentar la unidad



21. [AUX]: La cantidad de señal de cada canal de entrada individual que debe enrutarse a esta salida puede ajustarse utilizando los botones naranja AUX/FX (7). Como la señal es post fader, el nivel también se ve influenciado por el fader/perilla del canal

22. Salida [PHONES]: conecte aquí sus auriculares

23. [RETURN]: esta entrada se puede utilizar para enviar una señal externa a la mezcla.

24. [SALIDA PRINCIPAL]: Utilice los conectores XLR balanceados para conectar este mezclador a cualquier amplificador o altavoces activos.

25. Conmutador [CH3/4 o USB]: con este conmutador puedes seleccionar la fuente de audio para los canales 3/4

- = sonido procedente de las entradas Jack (28) o de la entrada mini-jack
- = sonido procedente de la memoria USB (reproductor interno) / ordenador / Bluetooth

26. Entradas [LINE]: Entrada de línea estéreo a través de conectores Jack. Conecte su fuente al conector de entrada IZQUIERDO Si desea utilizar este canal como entrada de Línea mono.

Importante: no utilice estas entradas (26) cuando ya se envíe una señal a través de la entrada minijack estéreo (31) porque ambas señales se encaminarían al mismo canal.

27. [SALA DE CONTROL]: El nivel de salida puede controlarse mediante el mando PHONES/CONTROL ROOM (13)

28. Interruptor de alimentación phantom 48V: Este interruptor activa o desactiva la alimentación phantom.

Active este conmutador cuando utilice uno o más micrófonos de condensador que necesiten recibir alimentación externa del mezclador. Cuando este conmutador está activado, el mezclador suministra alimentación DC +48V a los pines 2 y 3 de todas las entradas MIC INPUTS de tipo XLR.

- Asegúrese de dejar este interruptor desactivado si no necesita alimentación phantom.
- Cuando encienda el interruptor , asegúrese de que sólo hay micrófonos de condensador conectados a la entrada XLR.

ADVERTENCIA: Los dispositivos que no sean MICs de condensador pueden resultar dañados si se conectan a la alimentación phantom. Sin embargo, el interruptor puede dejarse activado sin problemas al conectar micrófonos dinámicos balanceados.

Para evitar daños en los altavoces, asegúrese de apagar los amplificadores (o altavoces amplificados) antes de activar o desactivar este interruptor. También le recomendamos que ponga todos los controles de salida (fader master MAIN, envío AUX, etc.) al mínimo antes de accionar el conmutador, para evitar el riesgo de ruidos fuertes que podrían causar pérdida de audición o daños en el aparato.

29. Mando [PAN]: Este control panoramiza la señal del canal a través de los buses master L y R, determinando así la posición percibida del sonido de ese canal en el campo de sonido estéreo de salida. Si un control PAN se ajusta completamente a la izquierda, por ejemplo, el sonido de ese canal sólo se

escuchará por el sistema de altavoces izquierdo. Si se ajusta completamente a la derecha, el sonido se escuchará sólo desde el sistema de altavoces derecho. Los ajustes intermedios harán que el sonido aparezca en los lugares correspondientes del campo de sonido estéreo

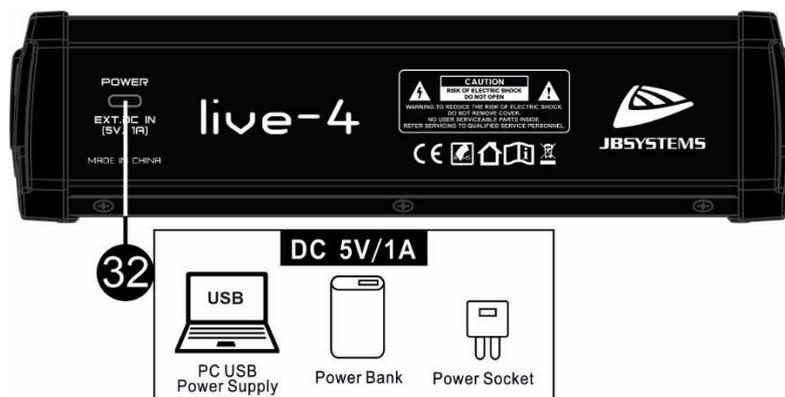
30. Botón de filtro [LOW CUT]: este botón se puede utilizar para cortar frecuencias por debajo de 80Hz. Esto puede ser útil para disminuir el popping de los micrófonos o para evitar la realimentación de graves de los instrumentos acústicos. Si utiliza subwoofers, la activación de este filtro elimina la fuente de entrada de los subwoofers. Esto ayuda a crear una mezcla más limpia.

31. Conector [STEREO IN]: este miniconector se puede utilizar para conectar una tableta o un teléfono por cable.

Importante: no utilice esta entrada (31) cuando ya se esté enviando una señal a través de las entradas jack (26) porque ambas señales se encaminarían al mismo canal

32. Conector USB C [POWER]: esta entrada SÓLO puede utilizarse para alimentar la unidad a través de un adaptador de corriente USB de 5 V CC de 1 A o más.

Nota: la unidad también puede alimentarse a través del conector USB situado en la parte frontal de la unidad (20). Cuando la unidad ya esté alimentada, por ejemplo a través de un ordenador, no debe utilizarse esta entrada de alimentación.



LIMPIEZA DE LA MEZCLADORA:

Limpie con un paño pulido ligeramente humedecido con agua. Evite que entre agua en la unidad. No utilice líquidos volátiles como benceno o diluyente, ya que dañarían la unidad.

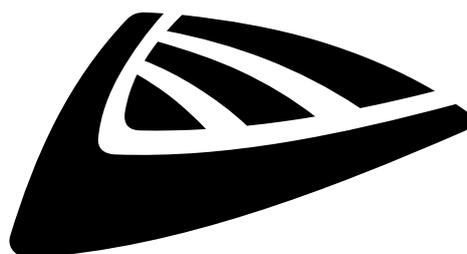
ESPECIFICACIONES

Este aparato lleva el marcado CE prescrito. Ha sido probado a tal efecto en un laboratorio CE especializado y cumple plenamente todas las normas europeas y nacionales actualmente en vigor. Encontrará las declaraciones de conformidad CE correspondientes en la página de este producto en nuestro sitio web.

Fuente de alimentación:	DC 5V-1A
Consumo de energía:	5W
Respuesta en frecuencia:	20-20.000Hz (± 1dB+4dBµ@1KHz)
THD :	<0,5%.
Conexiones USB:	USB 2.0
Formatos de reproducción multimedia:	WMA, WAV, FLAC, APE, MP3
Controles de tono de canal:	
Alto:	+15dB / -15dB @ 12kHz
Medios:	+15dB / -15dB @ 2,5kHz
Bajo:	+15dB / -15dB @ 80Hz
Dimensiones:	220(ancho) x 230(fondo) x 60(alto) mm
Peso:	1,23kg

La información está sujeta a cambios sin previo aviso

Puede descargar la última versión de este manual de usuario en nuestro sitio web: www.jb-systems.eu



JB SYSTEMS

MAILING LIST

EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!

FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!

NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!

DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!

ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!

PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!

WWW.JB-SYSTEMS.EU

Copyright © 2024 by BEGLEC NV

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.